

Cambridge University Press

978-0-521-08888-6 - Concepts of Cleanliness: Changing Attitudes in France since
the Middle Ages

Georges Vigarello

Frontmatter

[More information](#)

Past and Present Publications

Concepts of cleanliness

Cambridge University Press

978-0-521-08888-6 - Concepts of Cleanliness: Changing Attitudes in France since the Middle Ages

Georges Vigarello

Frontmatter

[More information](#)

This book is published as part of the joint publishing agreement established in 1977 between the Fondation de la Maison des Sciences de l'Homme and the Press Syndicate of the University of Cambridge. Titles published under this arrangement may appear in any European language or, in the case of volumes of collected essays, in several languages.

New books will appear either as individual titles or in one of the series which the Maison des Sciences de l'Homme and the Cambridge University Press have jointly agreed to publish. All books published jointly by the Maison des Sciences de l'Homme and the Cambridge University Press will be distributed by the Press throughout the world.

Cet ouvrage est publié dans le cadre de l'accord de co-édition passé en 1977 entre la Fondation de la Maison des Sciences de l'Homme et le Press Syndicate of the University of Cambridge. Toutes les langues européennes sont admises pour les titres couverts par cet accord, et les ouvrages collectifs peuvent paraître en plusieurs langues.

Les ouvrages paraissent soit isolément, soit dans l'une des séries que la Maison des Sciences de l'Homme et Cambridge University Press ont convenu de publier ensemble. La distribution dans le monde entier des titres ainsi publiés conjointement par les deux établissements est assurée par Cambridge University Press.

This book is also published in association with and as part of Past and Present Publications, which comprise books similar in character to the articles in the journal *Past and Present*. Whether the volumes in the series are collections of essays – some previously published, others new studies – or monographs, they encompass a wide variety of scholarly and original works primarily concerned with social, economic and cultural changes and their causes and consequences. They will appeal to both specialists and non-specialists and will endeavour to communicate the results of historical and allied research in readable and lively form. This new series continues and

For a list of titles in Past and Present Publications, see end of book.

Cambridge University Press

978-0-521-08888-6 - Concepts of Cleanliness: Changing Attitudes in France since the Middle Ages

Georges Vigarello

Frontmatter

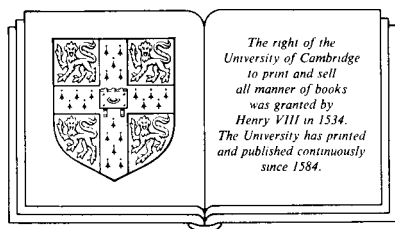
[More information](#)

Concepts of cleanliness

*Changing attitudes in France
since the Middle Ages*

GEORGES VIGARELLO

translated by JEAN BIRRELL



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge

New York New Rochelle Melbourne Sydney

EDITIONS DE LA MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME

Paris

Cambridge University Press

978-0-521-08888-6 - Concepts of Cleanliness: Changing Attitudes in France since the Middle Ages

Georges Vigarello

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521342483

Originally published in French as *Le Propre et le sale: l'hygiène du corps depuis le Moyen Age* by Editions du Seuil, Paris, 1985 and © Editions du Seuil, 1985

First published in English by Maison des Sciences de l'Homme and Cambridge University Press 1988 as *Concepts of cleanliness: changing attitudes in France since the Middle Ages*

English translation © Maison des Sciences de l'Homme and Cambridge University Press 1988

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

This digitally printed version 2008

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

Vigarello, Georges.

[*Propre et la sale*. English]

Concepts of cleanliness: changing attitudes in France since the Middle Ages / Georges Vigarello; translated by Jean Birrell.

p. cm.

Translation of: *Le propre et le sale*.

Bibliography.

Includes index.

ISBN 0 521 34248 1

1. Bathing customs – France – History. 2. Hygiene – Social aspects – France – History. I. Birrell, Jean. II. Title

GT2846.F7V5413 1988

391'. 64'0944 – dc19 88-4125 CIP

ISBN 978-0-521-34248-3 hardback

ISBN 978-0-521-08888-6 paperback

Cambridge University Press

978-0-521-08888-6 - Concepts of Cleanliness: Changing Attitudes in France since
the Middle Ages

Georges Vigarello

Frontmatter

[More information](#)

For L.

Cambridge University Press

978-0-521-08888-6 - Concepts of Cleanliness: Changing Attitudes in France since the Middle Ages

Georges Vigarello

Frontmatter

[More information](#)

Contents

<i>Introduction</i>	<i>page 1</i>
PART 1 FROM WATER FOR PLEASURE TO WATER AS THREAT	5
1 THE WATER THAT INFILTRATED	7
The wide open skin	9
The dry wash	17
2 THE DISAPPEARANCE OF CERTAIN PRACTICES	21
Steam-baths and bath-houses	21
‘Getting out the bathtubs’	23
3 THE OLD PLEASURES OF WATER	28
Mingled bodies	28
Transgression	31
The ‘multitude of God’s goods’	34
PART 2 THE LINEN THAT WASHED	39
4 WHAT WAS COVERED AND WHAT WAS SEEN	41
Vermin	41
Hands and faces	45
Linen and the invisible	48
Bodies and spaces	54
5 THE SKIN AND WHITE LINEN	58
Linen and sweat	58
Linen and looking	61
Frequencies	67
A matter of surfaces	69

Cambridge University Press

978-0-521-08888-6 - Concepts of Cleanliness: Changing Attitudes in France since the Middle Ages

Georges Vigarello

Frontmatter

[More information](#)

viii CONTENTS

6	APPEARANCES	78
	The cleanliness that distinguished	78
	The perfume that 'cleansed'	84
PART 3 FROM WATER THAT PENETRATED TO WATER THAT STRENGTHENED		91
7	A PLEASANT SENSATION ON THE SKIN	93
	A novel and rare type of bath	94
	Sensibility	97
	The 'conveniences'	104
8	COLD AND THE NEW VIGOUR	112
	Ideas about cold baths	113
	What practices?	121
	Visions of invigorated bodies	127
9	NATURE AND ARTIFICE	131
	Health versus cosmetics	133
	The deception of perfume	137
	The internal versus appearance	138
10	THE STENCH OF TOWNS AND PEOPLE	142
	The quantification of death	142
	The localisation of unhealthiness	144
	The water that improved the atmosphere	151
11	ALL-OVER BATHS AND LOCAL WASHING	156
	More baths	156
	Local washing	160
PART 4 THE WATER THAT PROTECTED		165
12	THE FUNCTIONS OF THE SKIN	167
	The new use of the word 'hygiene'	168
	The skin and the energetic balance	170
	The resistance of prudery	173
13	WATER'S ITINERARIES	177
	Water and protection against epidemics	177
	The circulation of water and public hygiene	180
	Bathing and social hierarchy	185

Cambridge University Press

978-0-521-08888-6 - Concepts of Cleanliness: Changing Attitudes in France since
the Middle Ages

Georges Vigarello

Frontmatter

[More information](#)

	<i>Contents</i>	ix
14	THE PASTORAL OF POVERTY	192
	Making cleanliness moral	192
	Education	194
	Regenerating measures	198
15	THE CHILDREN OF PASTEUR	202
	The 'invisible monsters'	203
	What could not be seen	209
16	INSTALLATIONS AND PRIVACY	215
	Extending the bedroom	216
	Cells	220
	Dynamics	223
	<i>Conclusion</i>	226
	<i>Index</i>	233